

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

VAEGA 1 FAATOMUAGA

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. Tulafono e noatia ai le Malo

VAEGA 2 PULEA

4. Matafaioi a le Matagaluega
5. Tuuina atu o malosiaga ma galuega tauave a le Ofisa Sili o Pulega
6. Tuuina atu o malosiaga ma galuega tauave a le Minisita
7. O le Komiti Tau Tomai Faapitoa o le Faamauina o Fanua (Fuafuaina o Tau o Fanua)
8. Galuega tauave a le Komiti

VAEGA 3 FAAMAUINA MA LE FAIA O LAISENE O TAGATA E FUAFUAINA TAU O FANUA

9. Tusi resitala o Tagata e Fuafuaina Tau

10. Agavaa o tagata talosaga mo le faamauina
11. Tusi talosaga mo le faamauina
12. Faamauina o tagata e fuafuaina tau
13. Tusi faamaonia e galue ai faaletausaga mo tagata faamauina e fuafuaina tau
14. Tualumaga tau amioga pulea mo tagata faamauina e fuafuaina tau
15. O amio lē taupulea tau tomai faapitoa a tagata e fuafuaina tau o fanua

VAEGA 4 FAATINOGA O LE FUAFUAINA O TAU O FANUA

16. Tulaga faataatitia, Amio Tualoa ma Tulafono Faafoe o Amioga
17. Faiga tau Alafua o le Fuafuaina o Tau

**VAEGA 5
AIAIGA ESEESE**

- | | |
|---|--|
| <p>18. Faatinoina o le fuafuaina o tau o fanua e aunoa ma le faamauina ma se tusi</p> | <p>faamaonia e galue ai faaletausaga
19. PuiPuiga mai noataga
20. Tulafono Faatonutonu
21. Aiaiga tau soloaiga</p> |
|---|--|

2010, Nu. 26

O SE TULAFONO e faatonutonu ai le faatinoga o le fuafuaina o tau o fanua e tagata agavaa ua faamauina ma laiseneina e fuafuaina tau o fanua, ma faatonuga o manaoga mo le fuafuaina o tau o fanua ma le faaogāina o se faiga tau alafua o le fuafuaina o tau, ma mo faamoemoega e fesootai i ai. *[19 Oketopa 2010]*

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**VAEGA 1
FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua lena Tulafono o le Tulafono o le Fuafuaina o Tau o Fanua 2010.

(2) E amata faamamaluina lena Tulafono, i lona atoaga po o se vaega, i se aso po o ni aso ua filifilia e le Minisita.

2. Faamatalaina o uiga o upu - I totonu o lena Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“totogifuapauina ua faamaonia” o lona uiga o se totogifuapauina ua faamaonia e le Minisita e ala i se faasilasilaga ua tuuina atu i lena tulaga;

- “Ofisa Sili Lagolago o Pulega” o lona uiga o le Ofisa Sili Lagolago o Pulega e nafa ma le fuafuaina o tau o fanua i totonu o le Matagaluega;
- “Ofisa Sili o Pulega” o lona uiga o le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega e nafa ma fanua;
- “Komiti” o lona uiga o le Komiti Tau Tomai Faapitoa o le Faamauina o Fanua (Fuafuaina o Tau o Fanua) ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 7;
- “tau faa-maketi o i ai nei o fanua” o lona uiga o se tau e fesuiaia ai se aseta, i le aso na fuafuaina ai le tau i le va o le tagata ua faamoemoe e faatau mai ma le tagata ua faamoemoe e faatau atu, i se gaoioiga faapisinisi e leai se noataga i le tuanai ai o se faiga o tau faa-maketi talafeagai, lea sa faatinoina ma le iloa, faaeteete, ma e aunoa ma se faiga e faamalosia e vaega auai taitasi uma;
- “Inisetiute” o lona uiga o le Inisetiute a Samoa o Tomai Faapitoa Tau Fanua ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 10 o le Tulafono o le Fuaina o Fanua 2010;
- “fanua” e aofia ai eleele o i lalo ifo o eleele laualuga, fanua tau vanimonimo, ma suavai ma nofoaga o le gataifale; ma e aofia ai aia i totonu o po o luga ae o le fanua;
- “tomai faapitoa tau fanua” e aofia ai galuega o tomai faapitoa o le fuaina o fanua, fuafuaina o le tau o fanua ma le ata faataatia o le faaaogāina o le fanua, ma so o se isi lava gaoioiga e faasino i le fanua, ua faatinoina e tagata ia ua agavaa e ave ma sui o le Inisetiute i lalo o ana Tulafono Faafae po o e pei ona faatagaina e so o se Tulafono;
- “tagata ua laiseneina e fuafuaina tau” po o “tagata e fuafuaina tau” o lona uiga o se tagata ua faamauina e ave o se tagata e fuafuaina tau ma o lo o ia umia se tusi faamaonia e galue ai i le taimi nei;
- “Minisita” o lona uiga o le Minisita e nafa ma fanua;
- “Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega e nafa ma fanua;
- “agavaa” o lona uiga o so o se tusi faamaonia, tipiloma, tikeri po o se laisene ua tuuina atu i ai e faalapopotoga faaleaoaoga po o pulega i atunuu i fafo, ma ua talia

aloaia e le Komiti, pe taitoatasi po o i le tuufaatasiga, e avea ma faamatalaga molimau e lava atoatoa o le umiaina e le tagata o lo o i ai le malamalama ma le tomai talafeagai, mo le faatinoga lelei o le fuafuaina o tau o fanua i Samoa.

3. Tulafono e noatia ai le Malo - O lenei Tulafono e noatia ai le Malo.

VAEGA 2 PULEA

4. Matafaioi a le Matagaluega-(1) E tatau i le Matagaluega ona pulea ma faatonutonu mataupu e faasino i le fuafuaina o tau o fanua ina ia tusa ai ma lenei Tulafono.

(2) O galuega tauave a le Matagaluega e faasino i le fuafuaina o tau o fanua i Samoa o le:

- (a) mataituina lea o galuega o le fuafuaina o tau o fanua i Samoa; ma
- (b) atiae tulaga faataatitia mo le galuega o le fuafuaina o tau o fanua i Samoa; ma
- (c) fautuaina le Minisita ma le Malo i le fuafuaina o tau o fanua ma galuega o le fuafuaina o tau o fanua; ma
- (d) faatalatalanoa ma kamupani (e aofia ai faalapotopotoga o lo o avea ma sui o tagata e fuafuaina tau i totonu o Samoa) i luga o taiala faavae ua tuuina atu e aafia ai le galuega o le fuafuaina o tau o fanua; ma
- (e) faamaonia faatulagaga ua faaooina atu i totonu e le Komiti, faatasi ai ma le pule faataga talafeagai a so o se pule faaletulafono i fafo atu o Samoa, mo le taliaina aloaia o faiga fetuiai e laugatasia ai, o agavaa e fuafuaina ai tau ma le tulaga e mafai ai ona agavaa e galue; ma
- (f) faia fesootaiga ma faaoo atu i totonu o faatulagaga ma so o se kamupani i Samoa po o se isi nofoaga mo le faamoemoe o le faaleleia atili po o le toe iloiloina -

- (i) o tulaga faataatitia mo le galuega o le fuafuaina o tau o fanua; ma
- (ii) le atinae o agavaa ma tomai faapitoa o tagata e fuafuaina tau; ma
- (g) ia faatino so o se isi lava galuega tauave ua tuuina atu i le Matagaluega i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava Tulafono.

5. Tuuina atu o malosiaga ma galuega tauave a le Ofisa Sili o Pulega-(1) E mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona tuuina atu so o sona malosiaga i se tagata ofisa o le Matagaluega.

(2) E tatau ona faalēaogāina i le loto i ai se malosiaga ua tuuina atu, ma e lē mafai e le malosiaga ua tuuina atu ona taofia ai le faatinoina o se malosiaga e le Ofisa Sili o Pulega.

(3) E mafai ona noatia se malosiaga ua tuuina atu, i ia tapulaa ma tuutuuga e pei ona manatu le Ofisa Sili o Pulega ua talafeagai ai, ma e mafai a le o le faaaogāina faalauaitele po o le faatoa faaaogā e faasino i so o se tulaga po o se mataupu faapitoa.

(4) O le mea moni a faapea o se malosiaga ua faamoemoe ina ia faatinoina e se tagata ofisa o le Matagaluega ina ia tusa ai ma se malosiaga tuuina atu, e tatau, i le aunoa ai ma se faamaoniga e ese ai, ona ave ma faamatalaga molimau e lava atoatoa o lana pule faataga e faatino ai lea malosiaga.

6. Tuuina atu o malosiaga ma galuega tauave a le Minisita-(1) E mafai e le Minisita, i se faiga tusitusia e le Minisita lava ia, ona tuuina atu i le Ofisa Sili o Pulega se malosiaga ua faaee atu i le Minisita.

(2) E tatau ona faalēaogāina i le loto i ai se malosiaga ua tuuina atu, ma e lē mafai e lea malosiaga ua tuuina atu ona taofia ai le faatinoina o se malosiaga e le Minisita.

(3) E mafai ona noatia se malosiaga ua tuuina atu, i ia tapulaa ma tuutuuga e pei ona manatu le Minisita ua talafeagai ai, ma e mafai ona faaaogā a le o le faalauaitele po o le faatoa faaaogā e faasino i so o se tulaga po o se mataupu faapitoa.

(4) O le mea moni a faapea ua faatinoina e le Ofisa Sili o Pulega se malosiaga ua faaee atu i le Minisita e tatau, i le aunoa ai ma se faamaoniga e ese ai, ona avea ma faamatalaga molimau e lava atoatoa o lana pule faataga e faia ai faapea.

7. O le Komiti Tau Tomai Faapitoa o le Faamauina o Fanua (Fuafuaina o Tau o Fanua)-(1) Ua faavaeina le Komiti Tau Tomai Faapitoa o le Faamauina o Fanua (Fuafuaina o Tau o Fanua).

(2) E tatau ona aofia ai i le Komiti le:

- (a) Ofisa Sili o Pulega, o ia lea e tatau ona avea ma Taitaifono; ma
- (b) le Ofisa Sili Lagolago o Pulega; ma
- (c) tagata e toalua (2) ua faamauina e fuafuaina tau, o i laua ia -
 - (i) e toatasi (1) e tatau ona filifilia e le Fono a le Inisetiute ua faavaeina i lalo o le Tulafono o le Fuaina o Fanua 2010; ma
 - (ii) le toatasi (1) e tatau ona tofia e le Minisita,

ae vagana ai e faapea i le amata faamamaluina o lenei Tulafono, e mafai e le Minisita ona tofia tagata agavaa e fuafuaina tau e umia le tofi i totonu o le Komiti mo faamoemoega o le faavaeina o le Komiti a o talia le faatulagaga o le Inisetiute.

(3) E tatau i sui auai o le Komiti ua tofia i lalo o le faafuuiupu (2)(c) ona:

- (a) tofia e le Minisita e ala i se faasilasilaga ua lomua faasalalau i le Savali, ma e tatau ona umia le tofi mai le aso o lea faasilasilaga po o lea aso mulimuli ane e pei ona mafai ona faamaoti mai i totonu o le faasilasilaga; ma
- (b) umia le tofi mo le tolu (3) tausaga po o lea vaiitimi e itiiti ifo e pei ona mafai ona faamaoti mai i totonu o le faasilasilaga o le tofiaina, ma e tatau ona agavaa mo le toe tofiaina.

(4) E ui lava e faapea e mafai ona faamutaina le vaiitimi o le tofiaina o se sui auai o le Komiti, e tatau lava i lea sui auai ona faaauau le tofi, seia vagana ai ua soloai mai i le tofi lē ua

suitulaga i lea sui auai, ae vagana ai ua vave tuua e le sui auai le tofi e tusa ai ma lenei Tulafono.

(5) E lē tatau ona aafia malosiaga o le Komiti e ala i so o se avanoa o ona sui auai.

(6) Afai e maliu, faamavae pe aveesea se sui auai mai le tofi:

(a) e tatau ona faatumu le avanoa o i ai i le faiga lea sa amata faia ai le tofiaina o le tofi sa avanoa; ma

(b) o le tagata ua tofia e faatumu le avanoa, e tatau ona tofia mo le vaitaimi o totoe lea ua tofia i ai lē ua suitulaga i le tagata sa i ai muamua.

(7) E mafai e sui auai o le Komiti ona toe faaola tupe faaalu i femalagaaiga ma isi lava tupe faaalu e pei ona faamaonia e le Ofisa Sili o Pulega ina ia tusa ai ma faiga faavae ma tulafono talafeagai a le Matagaluega o Tupe.

8. Galuega tauave a le Komiti - O galuega tauave a le Komiti e faasino i le fuafuaina o tau o fanua o le:

(a) fuafuaina o auala o aoaoga aloaia (ma so o se isi lava potu masani po o nisi tulaga tau potu masani) ia o le a taliaina aloaia e agavaa ai se tagata mo le faamauina e ave a o se tagata e fuafuaina tau o fanua i Samoa; ma

(b) ia taliaina tusi talosaga mo le faamauina o tagata e fuafuaina tau, ia iloiloaina agavaa tau aoaoga ma tomai faapitoa ma le faatinoga o le potu masani i totonu o le fuafuaina o tau e ia tagata talosaga uma, ma faafoe faatalanoaga e pei ona talafeagai ai; ma

(c) ia faatagaina le faamauina o tagata agavaa e fuafuaina tau ma faamautinoaina e faapea o lo o tausia pea le faatuatuaina o le tusi resitala o tagata faamauina e fuafuaina tau; ma

(d) ia faalauiloa ma tausia tulaga faataatitia maualuga o aoaoga tau tomai faapitoa ma amioga i le va o tagata o auai i le galuega o le fuafuaina o tau o fanua i Samoa, e aofia ai polokalame o le faaauauina o aoaoga; ma

- (e) ia feutagai ma pulea faatulagaga o faiga fetauiai e laugatasia ai, ma Komiti o fuagafanua po o isi pulega tutusa o isi atunuu mo le faamoemoe o le malupuipuia o le tulaga tutusa ma faiga e laugatasia ai i totonu o aoaoga, aoaoga faamasani ma le taliaina aloaia o tagata o auai i le fuafuaina o tau o fanua; ma
- (f) ia iloilo ma fautua pe afai o i ai ni teuteuga talafeagai i le tulafono e faasino i le fuafuaina o tau o fanua; ma
- (g) ia galue e avea o se faalapotopotoga tau amioga pulea mo le tomai faapitoa o le fuafuaina o tau o fanua; ma
- (h) ia fautuaina le Ofisa Sili o Pulega i luga o mafuaaga ia e mafai ona teena ai le tuina atu o se tusi faamaonia e galue ai i se tagata e fuafuaina tau o fanua; ma
- (i) ia faatino ia galuega tauave ma malosiaga e pei ona faaee atu i ai e lenei Tulafono, ma so o se isi lava tulafono.

VAEGA 3

FAAMAUINA MA LE FAIA O LAISENE O TAGATA E FUAFUAINA TAU O FANUA

9. Tusi resitala o Tagata e Fuafuaina Tau-(1) E tatau i le Ofisa Sili o Pulega ona faamautinoaina ua tausia se tusi resitala o tagata faamauina e fuafuaina tau ma ia avanoa i ai tagata lautele ina ia tusa ai ma lenei Tulafono.

(2) E tatau i le Failautusi a le Komiti ona tusia i totonu o le tusi resitala ia igoa, agavaa ma le tuatusi o lo o i ai nei o tagata faamauina taitoatasi uma, ma faia nisi lava faamaumauga tusia e pei ona manaomia e le Ofisa Sili o Pulega po o le Komiti, po o e pei ona manaomia ai le teuina pea i le taimi nei o auililiga o le faamauina.

(3) E mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona faatulaga se totogifuapauina e ao ona totogiina e se tagata o ia lea ua manao ia maua mai se ata po o se vaega o le tusi resitala.

10. Agavaa o tagata talosaga mo le faamauina-(1) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono ma so o se mataupu o taualumaga o amio pulea o faaaogāina i le Inisetiute, e agavaa se tagata ina ia faamauina e avea o se tagata e fuafuaina tau, pe afai ua faamalieina le Komiti e faapea o le tagata talosaga e:

- (a) i ai agavaa tau aoga ia ua fuafuaina e le Komiti ua talafeagai ai mo le faamauina e avea ai ma tagata e fuafuaina tau; ma
- (b) e i ai le poto masani e galue ai ua fuafuaina o le a talafeagai ai mo so o se faatulagaga o le faamauina ua faamaonia e le Komiti; ma
- (c) ia amio lelei ma faapea ua agavaa o ia i tulaga uma tau tomai faapitoa e galue ai e avea o se tagata e fuafuaina tau i Samoa; ma
- (d) ua totoigiina le totogifuapauina o le tusi talosaga ua faamaonia ma faamauina.

(2) E lē mafai ona faamauina se tagata, seia vagana ai ua faamalieina le Komiti e faapea o lea tagata e amio lelei ma tauleleia, ma o se tagata e tatau ma talafeagai ona faamauina loa.

11. Tusi talosaga mo le faamauina-(1) E ao ona faia se tusi talosaga mo le faamauina i le Ofisa Sili o Pulega ma e ao ona:

- (a) faamaoti ai le igoa atoa, tuatusi o pusa meli, o agavaa, ma le poto masani talafeagai o le tagata talosaga; ma
- (b) faamaoti ai le faatulagaga o le faamauina lea e manaomia e le tagata talosaga; ma
- (c) ia tuuina atu faatasi ma se totogifuapauina ua faamaonia.

(2) E mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona faamaonia le pepa faatumu o le tusi talosaga mo le faamoemoe o lenei fuaiupu.

(3) E tatau i le Ofisa Sili o Pulega, i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino i le maea ai o le taliaina o se tusi talosaga mo le faamauina, ona logoina le Inisetiute e uiga i le tusi talosaga ma tuuina atu le tusi talosaga i le Failautusi a le Komiti.

(4) E agavaa le Inisetiute e faia ia fautuaga tusitusia i le Komiti, i luga o le tusi talosaga.

(5) E tatau i le Komiti ona iloiloina le tusi talosaga, ma e tatau ona tuuina atu faatonuga i le Failautusi a le Komiti e tusa ai o le tusi talosaga, i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino i le maea ai o le taliaina o se tusi talosaga mo le faamauina ma so o se fautuaga o i luga po o tulaga ua teena ai le tusi talosaga.

(6) A o le i tuuina atu so o se faatonuga, e mafai e le Komiti ona faatalanoa le:

- (a) tagata na faia le tusi talosaga; ma
- (b) so o se tagata o ia lea sa faia fautuaga o i luga po o tulaga ua teena ai le tusi talosaga; ma
- (c) so o se isi lava tagata talafeagai.

(7) E lē tatau i le Komiti ona teena se tusi talosaga mo le faamauina e aunoa ma le tuuina atu muamua i le tagata talosaga o:

- (a) se ata o se faamatalaga lea o lo o faalagolago i ai le Komiti i le fuafuaga e teena ai le tusi talosaga; ma
- (b) se avanoa talafeagai e fautua ai i luga o lena faamatalaga ma ia fofogaina e le tagata talosaga po o lona sui o lo o lagolagoina lana tusi talosaga.

12. Faamauina o tagata e fuafuaina tau-(1) Afai ua filifili le Komiti i le maea ai o le iloiloga o se tusi talosaga e faapea ua agavaa le tagata talosaga ina ia faamauina, e tatau i le Komiti ona faatonu le Failautusi ia faamauina lea tagata ma logoina loa le tagata talosaga.

(2) Afai ua filifili le Komiti e faapea e lē agavaa le tagata talosaga ina ia faamauina, e tatau i le Komiti ona faatonuina le Failautusi ia logoina le tagata talosaga e uiga i mafuaaga i se faiga tusitusia.

(3) E tatau i se tagata faamauina e fuafuaina tau, i luga o le tologiina o le tologifuapauina ua faamaonia mo le faamauina, ona taliaina se tusi faamaonia o le faamauina ua tuuina atu e po o i lalo o le pule faataga a le Komiti.

(4) O se tagata o ia lea, ua faia se tusi talosaga i le Komiti mo le faamauina:

- (a) pe faia tuufofoga po o se faiga tusitusia ia se tautinoga, po o se faamatalaga e faapea ua ia iloa e sese pe taufaasese i totonu o se faamatalaga auiliili faapitoa; po o
- (b) le tuuina atu i le Komiti po o le faaaogāina ma le iloa o se pepa aloaia o lo o i ai so o se tautinoga po o se faamatalaga sese pe taufaasese; po o
- (c) le tuuina atu i le Komiti po o le faaaogāina ma le iloa o se pepa aloaia e lē moni,

ua ia faia se soligatulafono ma e tatau ona noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 10 iunite tau faasalaga.

(5) O le faamauina o se tagata o ia lea ua faia se soligatulafono i lalo o le faafuaiupu (4) e tatau ona avea e faapea o le a faalēaogāina, i luga o lona moliaga ua faamaonia faaletulafono.

13. Tusi faamaonia e galue ai faaletausaga mo tagata faamauina e fuafuaina tau-(1) I totonu o lena fuaiupu, o le fuaitau “tausaga” o lona uiga o le vaitaimi e 12 masina e amata mai i le aso 1 o Iulai i se tausaga ma faaiuina ina ua maea le aso 30 o Iuni i le tausaga o mulimuli mai.

(2) E lē tatau i se tagata faamauina e fuafuaina tau ona agavaa e galue e avea o se tagata e fuafuaina tau i se tausaga, seia vagana ai ua ia umia se tusi faamaonia e galue ai faaletausaga, ua tuuina atu e tusa ai o lena tausaga.

(3) I luga o le mauaina o se tusi talosaga a se tagata faamauina e fuafuaina tau ma i luga o le totogiina o se totogifuapauina ua faamaonia mo se tusi faamaonia e galue ai faaletausaga, e tatau i le Ofisa Sili o Pulega ona tuuina atu i le tagata e fuafuaina tau, se tusi faamaonia e galue ai faaletausaga, lea e tatau, i le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (5), ona faamalosi a o faagasolo le tausaga e tusa ai o le tulaga na tuuina atu ai.

(4) E mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona teena le tuuina atu po o le faafouga o se tusi faamaonia e galue ai pe afai:

- (a) ua iloiloaina e le Komiti po o le Fono a le Inisetiute e faapea ua lē toe agavaa se tagata e fuafuaina tau, e galue i le fuafuaina o tau o fanua; po o
- (b) ua maua e le tagata talosaga le tulaga faamauiina e avea o se taunuuga o se faiga sese po o faamatalaga sese, po o e ala i so o se uiga lē faamaoni; po o
- (c) sa solia muamua e le tagata e fuafuaina tau, ia se aiaiga o Tulaga Faataatitia Faaleatunuu o Galuega o le Fuafuaina o Tau; po o
- (d) sa solia muamua e le tagata e fuafuaina tau ia le Tulafono Laitiiti o Amio Taualoa ma Tulafono Faafoe o Amioga; po o
- (e) ua le o toe i ai se tulaga lelei o le tagata e fuafuaina tau, e avea ai o se sui auai tau tomai faapitoa e fuafuaina tau o fanua, e pei ona faia i ai le faaiuga a le Fono a le Inisetiute; po o
- (f) ua lē mafai e le tagata e fuafuaina tau ona tausisia so o se tuutuuga o lona faamauiina; po o
- (g) ua faatagaina e le tagata e fuafuaina tau se tagata o ia lea e le o se tagata e i ai se laisene e fuafuaina ai tau, ia faatino so o se tulaga o le fuafuaina o tau o fanua e ala i le faaaogāina o le igoa o le tagata talosaga; po o
- (h) ua lē mafai e le tagata e fuafuaina tau ona vaavaaia lelei lana aufaigaluega po o ua lē mafai ona ia asiasia so o se meatotino o lo o ia fuafuaina le tau.

(5) E tatau ona avea e faapea o le a faalēaogāina se tusi talosaga e galue ai faaletausaga, i so o se taimi a o faagasolo ai le faaaogāina o le tusi faamaonia, pe afai o lē o umia lea tusi faamaonia ua faamutaina le faamauiina i lalo o lenei Tulafono.

(6) E tatau i le Failautusi o le Komiti ona teuina se tusi resitala o igoa ma tuatusi o tagata uma ia na tuuina atu i ai tusi faamaonia e galue ai faaletausaga.

(7) O se tagata faamauina e fuafuaina tau, o ia lea o lo o galue e avea o se tagata e fuafuaina tau o fanua i totonu o le Malo e aunoa ma se tusi faamaonia faaletausaga e galue ai, ua ia faia se soligatulafono ma e tatau ona noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 10 iunite tau faasalaga.

14. Taulumaga tau amioga pulea mo tagata faamauina e fuafuaina tau - O malosiaga ma taulumaga mo le amio pulea ma le aveesea o le faamauina o le tagata faamauina e fuafuaina tau, e le Inisetiute ma le Komiti, e tatau ona faapei ona faatonuina i totonu:

- (a) o Tulafono Faafoe o le Tuufaatasia Faaletulafono o le Inisetiute; ma
- (b) so o se isi lava Tulafono Faafoe ua faia e le Inisetiute, lea e tatau ona faaaogā i ai so o se manaoga ua fuafuaina mai lea taimi i lea taimi e le Komiti; ma
- (c) tulafono faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono.

15. O amio lē taupulea tau tomā faapitoa a tagata e fuafuaina tau o fanua-(1) O Tulafono Faafoe a le Inisetiute ma tulafono faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono e mafai ona faatonuina ai soligatulafono tau amioga lē pulea a tagata e fuafuaina tau.

(2) I le aunoa ai ma le faatapulaaina o le tulaga lautele o le faafuaiupu (1), e tatau i se tagata faamauina e fuafuaina tau ona nofosala i se amio lē taupulea tau tomā faapitoa, pe afai ua faasalaina o ia i so o se taulumaga tau le tulafono po o se taulumaga tau amioga lē pulea:

- (a) ua faia se fuafuaina o tau o fanua i se faiga lea e lē ogatasi ai ma le Faiga tau Alafua o le Fuafuaina o Tau ua faamaonia; po o
- (b) ua faia se fuafuaina o tau o fanua i se faiga lea ua solia ai so o se Tulaga Faataatitia Faaleatunuu o Galuega o le Fuafuaina o Tau; po o

- (c) ua faia se fuafuaina o tau o fanua ma se faamoemoe e taufaasese ai po o se faamoemoega lea e mafai ona taitai seseina ai se tagata e ala i le fuafuaina o tau; po o
- (d) ua faamaonia i se tulaga sao atoatoa le fuafuaina o tau o se fanua e aunoa ma lona lava tauaveina po o le vaavaaia o lea fuafuaina o tau, ma le asiasiga o le nofoaga e faasino i ai; po o
- (e) ua faamaonia i se tulaga sao atoatoa le fuafuaina o le tau o se fanua, ma le iloa lelei e le o atoatoa; po o
- (f) ua faaoo atu i le Matagaluega po o se lala sooupu a le Malo, se faamatalaga sese i luga o le fuafuaina o le tau o se fanua; po o
- (g) ua solia so o se Tulafono Faafoe a le Inisetiute, e faasino i amioga e lē tusa ai ma tomai faapitoa.

VAEGA 4

FAATINOGA O LE FUAFUAINA O TAU O FANUA

16. Tulaga faataatitia, Amio Taualoa ma Tulafono Faafoe o Amioga-(1) E mafai e le Minisita i le tuanai ai o le mauaina o le fautuaga mai le Komiti ma le Fono a le Inisetiute ona faamaonia:

- (a) se Tulafono Laitiiti o Amio Taualoa tau Tagata e Fuafuaina Tau; ma
 - (b) Tulafono Faafoe o Amioga; ma
 - (c) Tulaga Faataatitia Faaleatunuu o Galuega o le Fuafuaina o Tau.
- (2) E tatau i le Ofisa Sili o Pulega ona faamautinoaina:
- (a) e faapea o le Tulafono Laitiiti o Amio Taualoa, o Tulafono Faafoe o Amioga ma Tulaga Faataatitia Faaleatunuu o Galuega o le Fuafuaina o Tau, e faavaitaimi ona iloiloaina ma toe faafou; ma
 - (b) o le Tulafono Laitiiti o Amio Taualoa, o Tulafono Faafoe o Amioga ma Tulaga Faataatitia Faaleatunuu o Galuega o le Fuafuaina o Tau, ia faapea ona amanaia ai tulaga faataatitia o le fuafuaina o tau faava o malo; ma

(c) ia faatulaga lelei faiga talafeagai e faaaogā ma faamalosia ai Tulafono Laitiiti o Amio Taualoa, o Tulafono Faafoe o Amioga ma Tulaga Faataatitia Faaleatunuu o Galuega o le Fuafuaina o Tau, ua faamaonia.

(3) E leai se mea o i totonu o lenei fuaiupu e tatau ona taofia mai ai le Inisetiute mai le faia o lana faaiuga, faaaogāina ma le faamalosia o ana lava tulaga faataatitia tau i le amio taualoa.

(4) E mafai e le Minisita ona faamaonia se Tulafono Laitiiti o Amio Taualoa, o Tulafono Faafoe o Amioga ma Tulaga Faataatitia Faaleatunuu o Galuega o le Fuafuaina o Tau i se tulaga lē tumau, seia vagana ai ua tuuina atu i se taimi le fautuuga a le Komiti ma le Fono a le Inisetiute i lalo o le faafuaiupu (1).

17. Faiga tau Alafua o le Fuafuaina o Tau-(1) E tatau i le Matagaluega ona fuafua ma lomua faasalalau se Faiga tau Alafua o le Fuafuaina o Tau e avea o se taiala i le fuafuaina o tau faa-maketi o fanua o lo o i ai nei i Samoa.

(2) E tatau i se tagata ua faia se laisene e fuafuaina tau ona faaaogā le Faiga tau Alafua o le Fuafuaina o Tau e avea o se taiala i le fuafuaina o tau faa-maketi o fanua o lo o i ai nei i Samoa.

VAEGA 5 AIAIGA ESEESE

18. Faatinoina o le fuafuaina o tau o fanua e aunoa ma le faamauina ma se tusi faamaonia e galue ai faaletausaga - O se tagata o ia lea ua faatinoina se fuagafanua e aunoa ma:

(a) le faamauina; ma

(b) le umiaina o se tusi faamaonia e galue ai faaletausaga,

ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le tausaga e tasi (1), po o se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga, po o faasalaga uma e lua.

19. Puipuiga mai noataga - E lē tatau i le Minisita, o le Ofisa Sili o Pulega, o so o se sui auai o le Komiti po o le Fono a le Inisetiute ma so o se sui auai po o se tagata faigaluega a le Matagaluega e faatinoina se galuega tauave i lalo o lenei Tulafono, ona faaee atu ni noataga tau i le va o tagata mo so o se mea ua faia po o ua lē faia i le agaga lelei:

- (a) i le faatinoina o se malosiaga po o le faamatuuina atu o se tiute tauave; po o
- (b) i se talitonuga talafeagai e faapea o le gaoioiga po o mea ua lē faia sa faia a o faatinoina tiute tauave.

20. Tulafono Faatonutonu-(1) E mafai e Le Ao o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta ona faia tulafono faatonutonu e faatonuina ai mataupu:

- (a) ua manaomia po o ua faatagaina e lenei Tulafono ina ia faatonuina; po o
- (b) ua talafeagai ma alagatau ona faatonuina mo le tauaveina po o le faamamaluina o lenei Tulafono.

(2) I le aunoa ai ma le faatapulaaina o le faafuaiupu (1), e mafai ona faia tulafono faatonutonu mo so o se faamoemoe ua taua e faapea:

- (a) e faatonuina ai agavaa mo le faia o laisene o tagata e fuafuaina tau o fanua;
- (b) e faatonutonuina ai le faatinoga o le fuafuaina o tau o fanua;
- (c) e faatonuina ai auala e faia ai tusi talosaga ma pepa faatumu;
- (d) e faatonuina ai so o se isi lava pepa aloaia i lalo o lenei Tulafono;
- (e) e faatonuina ai totofiguapauina ua manaomia ina ia faatonuina i lalo o lenei Tulafono;
- (f) e faatonuina ai faasalaga mo le solia o tulafono faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono, e pei o sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga.

21. Aiaiga tau soloaiga-(1) O se tagata o ia lea ua galue e fuafuaina tau o fanua i lalo o so o se tulafono po o se pule faataga i le amata faamamaluina ai o lenei Tulafono:

- (a) e tatau ona avea e faapea o le a taliaina aloaia e avea ma tagata e fuafuaina tau o fanua i lalo o lea tulafono po o pule faataga; ma
- (b) e tatau ona talosaga ina ia avea ma tagata ua faia se laisene e fuafuaina tau i le amata faamamaluina ai o lenei Tulafono.

(2) O se tagata o faasinomia i totonu o le faafuuiupu (1) e mafai ona avea e faapea o se tagata faamauina e fuafuaina tau, mo faamoemoega o le avea ma vaega auai o le Komiti ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 7 i le maea ai o le amata faamamaluina o lenei Tulafono.

(3) E mafai e le Komiti ona faatino ana galuega tauave a o talia se filifiliga o se tagata e fuafuaina tau e le Fono a le Inisetiute i lalo o le fuaiupu 7(2)(c)(i).

O le Tulafono o le Fuafuaina o Tau o Fanua 2010 o lo o faafoeina e le Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga.

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoa o Faitulafono,
i le pule a le Fono Aoa o Faitulafono.**